△用巴拉斯的資料

保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造資料（巴拉斯的Plastic 卽透明化學資料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗汚。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立卽交還。

華新書局辦到

新欵美麗聖誕新年咭片
色彩嬌艷 有中英文字

中國名勝風景 咭 每打一元七五
名畫家趙少昂繪水彩畫 咭 每打一元七五
水彩花鳥山水畫 咭 每打一元五
用絹繪的國畫 咭 每打二元二五
全英文溫哥華風景 咭 每打一元七五

★各種聖誕禮品及裝飾品，兒童玩具，化裝香品齊備，請留意光顧，
Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

獨特！ 汎美噴射飛剪機

赴香港之最速路線

自三藩市，羅省，砵崙及舍路搭汎美航空公司之噴射機至香港較從前更迅速。

汎美係唯一有噴射機自美國至香港之航空公司，搭乘豪華之洲際噴射飛剪機★係全世界最迅速最舒適之客機。

依照汎美公司之先飛後付計劃，由三藩市、羅省、砵崙、舍路及雲哥華至香港双程旅行座位票價僅需先付 $107, 卽全部票價百分之十。。請詢問汎美公司之極經濟家庭票價例如一家三口（丈夫，妻子，及一位孩子）自西岸至香港搭乘旅行位來回。可比普通票價節省 $896,

詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

大公義學冬節盛況

〈講話內容 續錄入要〉

大會開始。首由司儀湯若谷。槪括此次慶祝晚會、召開目的有三：㈠世界上四分之一土地已跌墓深淵。人民備受奴役推殘。無慶可祝。吾、歡慶之餘。應珍惜與責負此一成果。負起解救水深火熱中國祖國同胞內艱巨任務㈡藉此盛會溝通學校與家庭間互相了解。緊密聯繫㈢學生在晚會上把握時機，表演所長，增強娛樂氣氛，繼請吳照光董事長致詞：簡述平校長報告校務槪況，勉勵各同學互相親愛，共同求進步。更要發揚甚會的愛和平精神、發揚材干確固邊中僑民族文化的精深博大與僑教僑務之關係。僑領馬榮鏗說明大公義學在僑社中之重要性、呂定邦書記對該校備致勗勉。導師陳碧珍。林玉珍及家長來賓等皆盡其所長。相繼講話。收切磋之效（一·未完）

中華總會館通告

請慶祝開國紀念

雲埠全加中華總會館，以滿清侵佔我國，屠殺漢人。二百六十餘年。幸革命先烈。擲頭顱。流寶血。推翻清庭、建立民國。開國紀念日 瞬卽屆臨。昨發出通告 使僑胞屆時熱烈慶祝。茲照錄該通告如后。爲通告事。查中華民國四十九年元旦。卽我國開國紀念日。我僑胞應熱烈慶祝，紀念先烈豐功偉業。特此通告。仰各僑團。商號。寓所一律懸旗慶祝。以崇大典。爲荷。右通告、全加各埠僑團、商號。寓所。雲埠全加中華總會館。中華民國四十八年十二月廿八日。

全加中華總會館

公選職員已揭曉

雲埠全加中華總會館，現任職員任期將滿。除各邑會館派送代表外。昨廿四日舉行公選。僑胞到會館投票者甚衆。屆時由監票員黃寄生拆票匭，檢驗票數相符 唱票者黃文甫。紀票李廣來、黃牛元 黃儉傳。李嫦石。馬榮立。結果被選者鄭厚沾。吳照光，黃儉傳。莫廖若仙。李嫦石。黃祝齡。朱去非。梁春廣夫人。余勤平、吳立民。劉光銳。鄭方月卿。范爾銳。李廣來。區鏡棠。周玉生。吳一鴻。馬國冠 謝灼南。劉煥堯 陳華歌夫人。劉蓮桂。馬健強。林聚榮。關求健、尹秋存。許秉信。許榮生。容安民。伍善予、甄常光。莫西

◇本報啓事

一陽來復。五紋添線。又將新年矣。本報紙張材料與其他使用浩繁。端賴報費。告白費。印件費。以爲挹注、茲者年關在卽。賬務結束之際。尙望各光顧諸君。如有欠到上項各費者。務祈照數賜下。以爲周轉。

時維冬節。又近年關，郵件繁多。郵差派送。或受阻滯。是以郵寄之報。間有遲到。統希諒察。 并祝 新春康樂

◇擬刊賀年廣告者注意

敬啓者。現值新年將屆。萬象維新。如各界工商團體及私人。有刊載賀年禮啓者。請於廿九日以前。將稿寄交本報。以便早日排版。免致稽延。爲荷。

本報經理部啓

昇。孫垣。甄晵。林賀夫人。鄭千磐。馬榮基夫人。雷灼生夫人。林時青。黃牛元。黃恭禧等。各邑團體派送代表余蘇積。馬榮鏗。陳孔豪。李道全。鄭光登、鄭學溪、鄭奐瀾。岑在海、馮雨鋒。馬善允。李緒龍、湯霖棠。雷灼生。伍澤濃。胡蓮有。黃國連等、以上皆熱心社會服務者，咸慶得人。

愛蓮總公所交代訊

雲訊。本埠愛蓮總公所。於昨廿七日午後二時，舉行新舊職員交代禮。至時該所昆仲。青年男女。蒞臨到場者頗衆。首由盧光司儀。請全體肅立。向國旗與濂溪元公行三鞠躬禮，請新舊職員相向行一鞠躬禮。全體復坐。請主席寶山。宣佈交代意旨。及經過一年來所務工作、財政開支，佈告一年收支狀況。文書盧光。佈告文牘經過，稽核壬任。宣佈收目無訛。卽行交代。司儀員將鈐印交新任主席永年接受。理財開支。將銀行摺點數，交與新任財政以下家接收。文牘。交新任書記收回畢。旋請新主席永年、發揮新猷。繼有演講者少川。國棟。瑞煇 金滿。迪家。瑞平。道燕。瑞報等。禮成茶會。盡歡而散。洵盛會也

愛好娛樂的好音

振華聲影片社

隆重獻映兩套新片

雲訊：本埠振華聲影藝術研究社。自喬遷以來。由於歷屆執事之努力。與及各界熱心人士之支助。是以社務日漸擴展。邇來該社爲着更進一步及鼓舞社員起見。由各社員聯合各界人士。合作創辦振華聲影片社。經多時之籌備。現已宣告完竣。該社此次有斯壯舉。實屬難能可貴。這純爲我東方底藝術而宣揚。而在另一方面。也希望這裏的僑胞在工餘之時，能找到一點眞正的娛樂享受。現該社已準於元月三日（星期日）由下午一時至晚上十時半。在喜士定西街二十號麥者士的大戲院作首次隆重獻映，計兩套均屬名貴新片。第一套是社會諷刺歌唱趣劇「彩鳳引金龍」。是出名旦鄧碧雲、丑生王梁醒波、及音樂名家簫王邵鐵鴻。聯合各時下紅星落力拍演 第二套是詼諧歌唱喜劇「一着錯老婆裙」。由新馬師曾。鳳凰女。譚蘭卿等名伶主演，兩套都是時下不可多得的名貴作片。請各僑胞到時提早蒞場。以免有向隅之嘆。

又聞該社以後每星期日均在該院放映。而所映之片。均係新而名貴。敬請各僑胞注意云。

◇簡氏傢私電器行 新設電器修理部

精工修理

錄音機 電唱機 收音機 電視機

及各種電器用具
僑胞光顧
特價優待
電話 MU 3-8936
晚間 HA 3737L
103 E. Pender St,
Vancouver B.C

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜 放映喜市定區首次映演名貴影片

院址堂皇 座位舒適 銀幕巨型 玲瓏清亮 華友光顧 特表歡迎

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B.C. MU. 2-1514

本號新張 名日益豐
地方雅潔 光線玲瓏
蝦餃麵食 茶點精工
粽糍糖糕 馳譽推崇
雲吞粥水 特別不同
廚師經驗 招待禮隆
自磨鮮粉 其味無窮
純潔豆沙 靚滑厚濃
倫蒙惠顧 倒屣歡迎

◯緬街實業出賣

正面一百尺濶。每年收入有七千六百二十元。支費底微。電話經紀人。
H. G. Davies, MU 1-3241.
Ker & Ker Ltd. 811 W. Pender,
Real Estate, Insurance,

△都城達權社啓事

羅壽山兄鑒。本社現有要事與台磋商。懇台賜寄地址以使通訊。是所切盼。
Dart Coon Club, 87 Chestnut St., Toronto Ont.

△雲埠民治黨支部

團年歡宴啓事

洪啓者。本支部爲着我全體黨員。每年應有一樂會團叙。以符義氣團結，以互相聯歡。茲值冬盡春來。送歲迎年之候。定期除夕。特備餚酌。藉慶團年。敬希我男女黨員。携同眷屬、踴躍參加。並請早日報名。以便備桌。是所至盼。此佈

日期：本月三十一日
時間：下午六時入席
地点：本黨部禮堂與大公義學
席金：每位一元五毛
報名處：本黨部、達權社、大漢公報

中國洪門民治黨駐雲支部啓
一九五九年十二月廿一日

CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. PENDER ST. VANCOUVER, 4. B.C. MU. 3-8936

PHILCO T.V. 菲古牌傳真機

原價 $429.95 君之舊機補回 $125.00 新機特價 $304.95

原價 $469.95 君之舊機補回 $125.00 新機特價 $344.95

廿一寸廣濶大鏡頭影圖光線玲瓏浮現價錢公道貨質上乘本號爲優待顧客由卽日起凡購買本號傳眞機 贈送三十三轉長唱片三只

本事務所代理推銷加國政府儲蓄公債政府保障不會損失可獲厚利若需銀時可往銀行隨時轉換本利清還僑胞諸公存有公債請速携來換新公債可享厚利手續簡便歡迎駕臨詢問購買

CON AGENCIES
MU 3-1724
簡氏事務所

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）

△代理東亞太平洋輪船公司郵船

十一月六日由港來雲明年二月廿三日由雲埠往港遊客房位四百二十二元兼代理總統船票代辦移照過境手續事辦入籍移民承寫簽證法律文件
△代理加拿大太平洋航空公司橫貫加拿大航空公司美國聯合航空公司及各班機機票專賣移民機票不收電費或手續費歡迎分期交欵隨時有位
QUON.H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 W. Pender

㈠博樂威大街。十年屋。上等材料。大廳。大廚房。大睡房。土庫另有廳房。有車房。双辣地。淨地價値返過萬銀。西人離埠急賣。一萬七千五百元。現銀五千八百元。
㈡商業區磚樓一座。五組柏文一個舖位。街角位置。士庫自動油爐。月入四百卅五元。永無空租。全年駛費只用一千三百元。賣價三萬八千元。現欵二萬元。
㈢坐正喜士定街旺商業區。双辣地。月入四百餘元。數步達唐人街。賣三萬八千元。現銀二萬元。
尙有新屋入息樓宇生意等等隨時奉告。只需撥電話聯問便知詳情
寫字樓 MU1-3241
住家 HA 4022Y
簡而明啓

△爲迎接聖誕節 特舉辦新用戶試服養生至補丸優待辦法啟事

公啓者。本藥行所創製之養生至補丸，面世以來。甚爲各界人士。交口稱譽。其功能確有潤肺開胃。滋血生精。强身補腦。壯陽健腎之實效。男女經常服用。不特身壯力健。精神充沛。增加閨房樂趣。凡能祛除百病。延年益壽。茲本藥行。爲擴大推廣。澈底保證實效起見，特趁聖誕佳節。舉辦新用戶試服優待。凡過去未曾服過該補丸之人士。希由十二月五日。至明年元月四日之期間。可來函本藥行。索取百粒庄補丸一樽。每日試服一粒至二粒。兩星期後。如認爲確有功效。請將丸值連寄費八元。寄回本行銷數。如若認爲不合。可將剩丸退回本行。保証不取分文。

◎注意事項

㈠舊用戶或新用戶賜顧已確能信其功效者可將丸值連寄費八元付下即將百粒庄養生至補丸一樽付上并加送散庄二十粒以爲優待多買多送
㈡函取。試服每戶限一樽。一信限一樽。請勿兩人合寄一信。
㈢如服用滿意請將丸值連寄費八元寄回本行銷數如若認爲不合則將剩丸寄回不取分文

通訊處：加拿大溫哥華良濟藥行 電話 MU 5-3983
Laung Chai Co. 432 Columbia St., Vancouver, 4. B.C. Canada